汎美唯一純噴射飛剪機 赴香港

旅客現可乘汎美之唯一大圈航線橫道太平洋
此係自羅省及三藩市至遠東之最迅速最短路程
汎美公司亦有噴射機自舍路卜崙三藩市及羅省經檀香山至香港。搭乘汎美獨有之噴射機路線自檀香山經小呂宋至香港。
汎美噴射飛剪機★之航速每小時幾達六百英里
由美西岸至香港用汎美分期付欵辦法雙程旅行座位票價僅需先付$107餘數可分廿四個月期交還

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C.　Phone: MUtual 4-2121
★美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

CP-8

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

雲島華 華新書局 現代政治人物述評 沈雲龍著 一元

塞外呼拉鞭全四冊萃文機一元四
雪山神女傳全三冊 雷子善 一元
刀下情仇全七冊高天亮二元四五
寶劍鐵龍錄全三冊馬永牛著一元
金背鬼頭刀全五冊馬雲著 弍元
赤胆屠龍全三冊 許靖著 一元
扭計森初戰殺人王白雲洲六毛五
扭計森再戰殺人王 全上 六毛五
扭計森三戰殺人王 全上 六毛五
漢英對照浮生六記 元復著 一元
中國文學欣賞舉隅傅庚生著九毛
現代青年算術講話羅新一元三五
中學怎樣學習算術李鳴編 九毛
怎樣說體育演講和朗誦林慧五毛
精庄四用成語辭典謝汝著一元六
與青年談修養 江楓著 四毛
高中化學總複習綱要葉子健元一
植物學大綱精庄嵇聯晉著 五元
中國現代短篇小說選童汝二元五

蘇珊黃的世界
嚴俊洪譯台灣版 一元二

天山猿女傳全五冊 諦風一元七五
鄉愛麗 白駒著 一元三
亂情迷 俊人著 一元一
永恒的迷夢小說散文勾影六毛五
一個少女的秘密 曼青著 四毛
孫子兵法 賈景德著 九毛五
孫子十三篇 二毛五
津津有味譚全十二冊存仁四元八
粵語指南 人學唐 袁英才元八
中西廣告美術字 王子均 九毛
中英美術字手冊伍健文 六毛
人海孤鴻 歐陽天著 八毫五
世界著名歌曲選黃音三冊二元五
漢英對照 家 巴金著 二元七
深閨怨 魔鬼門徒 俊人每七毛五
苦吻 歐陽天著 一元一
諸葛孔明名集精庄本 壹元八
汪政權的開張與收場朱子家著
一二三集 各壹元弍五

黨近埠達權社舉行 卅五週年紀念盛況

黨近訊：本埠達權社。年來由各執事之領導有方。各社員之擁護向前。與由各祖國來加青年多數慕義皈依。社務大為發達。於昨廿三日為該社成立卅五週年之期。遂舉行盛大之紀念。事前由各執事。各社員。將禮堂佈置一新。門首懸掛歡迎牌。繞以五色電灯。伴以青松翠柏。樓前晚間。電光輝煌。燦爛奪目。表現一種光榮發達象徵。該廿三日正午十二時。即舉行慶祝成立第卅五週年典禮。由陳家賀司儀。一。齊集。二。鳴炮。三。擂鼓。四。奏樂。五。請衆起立。向國旗黨旗。達權社匾額。行三鞠躬禮。六。請各社員向代表來賓行一鞠躬禮。吉。請各社員恭讀洪門。以義氣團結。以忠誠救國。以義俠除奸。三大信條。八。請衆復坐。九。請正副社長馬松安。江潮彥就位。十。請正社長馬松安致歡迎辭。十一。請財政鄭忠梅宣佈開紀念會旨趣。十二。馬瑞能。思少伯讀祝辭。十三。鄭華錦讀祝電。十四。代表演說者。中國洪門民治黨駐加總支部兼雲埠民治黨支部代表梅學。域埠達權總社林德義。雲埠達權社。大漢公報林百勝。域埠民治黨胡彩。老盟長周朝鎬。林亞板汝黨社代表袁龍。乃麟黨社代表岑崇樂。雲埠洪門體育會袁一山。黨近民治黨鄭忠梅。相繼發揮偉論。每人演畢。掌聲大作。殿由副社長江潮彥。致辭答謝。十五。禮成茶會。至四點鐘。設宴於北京樓。與民治黨。暨達權社禮廳三處。筵開十餘廿席。由正社長馬松安。宣布歡宴旨趣。繼而發揮偉論者。有鄭忠梅。周新和。周憲煜。鄭正璞。曾吉晉。黎如球。魏戊秀。鄭彪聲。鄭振進等叔父。皆勉各人更加團結。使社務更加興盛。使洪門發達無疆。末由副社長江潮彥答謝。即行出菜暢飲。酒歡巡。正副社長與各執事輪席敬酒。彬彬有禮。直至六點餘鐘。在愉快氣氛中。乃相與話別而歸。誠盛況也。

雲山總所敘餐會紀盛

雲訊。本埠黃雲山總公所。昨廿二日下午一時。舉行重陽省墓。各所員依時齊集。乘車前往坟場致祭諸故所員靈墓。報効車輛者有祝齡。潮衍。文忠。傑相。乃宗等。同日下午六時。舉行敘餐會。席設於該總公所禮堂。不定儀式。各樂其樂。肴饌由桂謙君負責任。官仲。黃顯南君佐。菜式精良。美味適口。求遇。仕泮。釗純。乃宗等。扣任其他工作。各盡所能。互助精神。充分表現。席間談笑風生。歡洽異常。大快朵頤。樂也融融。飲至夜深。各所員帶醉而歸。誠盛況也。

馬氏宗人熱烈 捐助喬遷經費

雲訊。本埠馬氏公所。今年春間曾購置樓業一座。現對喬遷事宜。積極進行。爰於本月廿三日下午弍時。召開全體所員大會。出席人數。至為踴躍。首由觀俊宣佈開會意旨。繼而啓亮。福綿。分別告與該樓官。消防員冷商經過。并將圖則與改建工料。詳細報導。衆無異議。一致贊成。即在最近興工。約一個月內。可以完成。并推選籌備喬遷委員。分科任事。隨由宗揚建議。應即席籌募喬遷經費。衆皆同意。計當場樂助者。有觀熾夫婦壹百五十元。善元。觀俊。宗揚。為明。每壹百元。紹邦。經業。榮騰。啓亮。福綿。每五十元。香本。浩吾。每叁十元。榮炘。宗孟。每廿元。觀有半日他而令到彼等之視力損壞。武廿元。糊政榮鄺廿五元。雜兆支鄺千元。[illegible]醫學博士[illegible]博士[illegible]元。國強夫婦十元。其餘五元者甚多。[illegible]青年之眼光損壞可能成為永久性[illegible]

工會通過反對 限制工人糾察

[illegible]。在此間舉行會議之車詩勞工總會。於星期二通過一項議案。為了反對卑詩省議員通過之限制工人糾察為法令。於必要時。罷工者及其他工人。用停止工作來對付之。

該工會人員指出。此並非全部罷工。而是停止工作而已。彼等一致來在經濟上及政治上之勢力來取消此項不公平之法令。

通過當地之工會與工廠之商議明限為十日。以政府指派之中立者在。若在此期限未能盡。則交由總工處理。

林亞華僑聯合會 發動籌欵救濟吶吸

林亞板汝訊：此間華僑聯合會。鑒於此次乃無華埠慘遭回祿。災情嚴重。迭紀報章。中西各界。莫不紛紛响應。籌欵救濟。該會有見及此。隨於日昨發動向僑界募捐。捐得欵項四百餘元。寄往乃無火災救濟委員會主席黃希策。書記焦炳貴接收。分賑難僑。茲將捐欵芳名錄后：民治黨。國民黨。每捐五十元。黃挽政。葉仕燦。鄭程萬。駱社沛。阮煥墀。西人卡本。馬炎政。許橋。羣生館。曾英德。李池乔。天然館。以上每捐十元。黃德活。馮千才。黃才。吳英集。馮毓銓。李燊九。陳社祺。林尚穩。馮續多。曾年。許培。劉玉堂。嚴湛。李炳。李芳。趙開業。黃顯。黃達堂。曾康傳。鄭彰捷。伍時鉅。李祐惠。西人佐治。李華山。黃槐禮。黃禮定。黃照。李勸碼。李北逢。黃民韜。黃廉。楊樵佳。以上每五元。麥於炯四元。周瑞燿。阮祝華。馬發。蘇金旋。李仁瀚。岑錦堯。高開。以上每三元。捐一元者。四十三名。許埠僑胞。可謂當仁不讓矣。

青年因看日蝕壞眼

雲訊：雲埠有十四名青年。因九月廿日觀看日蝕而令到彼等之視力損壞。[illegible]

雲埠民治黨支部通告

為通告事：查十月廿八日（即夏曆九月初九日）。適我洪門先烈。萬雲龍大帥為國成仁之辰。本支部遵章於該日正午十二時。召開紀念大會。仰我全體洪人屆時踴躍蒞會。參加大典。是盼。又本支部為紀念萬大帥成仁。趁我洪人工餘之暇。定期十月卅日下午五時半。假座新重慶酒家。設讌聯歡。請我男女黨員預早報名赴席可也。此佈

中國洪門民治黨駐加國雲埠支部啓
中華民國四十九年十月廿日

△承頂廣州酒家 聲明啓事

雲埠片打街東一五八號「廣州酒家」。現由嶺海酒家經理陳蘇君。備重承頂全盤生意。架生用具。定期十一月十五日（星期二）午間十二點。在喜士定街東豈九二號四樓四〇弍號房。周衛賢律師寫字樓。當衆交易。如有華洋轇轕未清者。仰祈於十一月十五日以前。向周衛賢律師處掛號。辦理清楚。先此聲明。以免後論。

嶺海酒家經理陳蘇預啓

么良濟藥行 大贈送 期限至十月底止

▲養生至補丸　每瓶七元五毛
凡買二瓶贈送一瓶。若買一瓶另送廿粒
▲驅風萬靈油　每瓶一元五毛
買二送一
▲高天亮著　每本二毛五仙
廣東梟雄傳十冊　癡情女俠六冊
刀下情仇　七冊　鞭聲動南北十二冊
▲金鋒著　每本二毛五仙
大漠龍蛇傳四冊　嶗山七鶴四冊
西域飛龍傳四冊　天山雷電劍六冊
子母離魂劍八冊
▲高峯著　每本二毛五仙
武林第一劍十四冊　一劍震神州十一冊
掌風劍影錄九冊
▲蹄風著　每本二毛五仙
龍虎恩仇記八冊　清宮劍影錄十冊
天山猿女傳五冊　龍虎會京華四冊
▲以下每本弍毛五仙
兒女俠情四冊　江湖七怪傑十五冊
虎嘯雲山十弍冊　赤心紅俠傳十五冊
金鞭女俠十四冊　東方豪俠傳廿冊
鬼斧神弓七冊　仙鶴神針八冊
Laung Chai Co.
432 Columbia St. MU 5-5983
Vancouver, 4, B. C.

生菓雜貨舖平賣

位於興旺地區。生意好。有析批。有住房。架生齊備。地方濶大。因賣主志圖別業。廉價三千五百元。另点貨。如意者請到九壹〇四孖梳街或電話 HA 5063

簡林逸娟啓

MAY KAN CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

埠心旅館生意。六十二間房。五年新批。月租二百七十五。減價九千九百元。現欵六千。月供一百元。
埠邊 DRIVE-IN MARKET 月做壹萬壹千五元生意。長批。主人別太忙。廉售六千五百元。另点貨。
鋼街轉角全新大屋。街角。樣樣俱全。最合僑胞大家庭。只售一萬八千九。有銀期。
近華埠六組相文。六爐六霜櫃。乾衣機洗衣機。五組連傢俬。自動油爐。十一年新樓。只售四萬七千元。銀期可商量。六厘息。
街角雜菓樓。三間新位是菓雜肉舖及餐館。及壹組相文。佔地六千尺。只賣四萬元。
[illegible] MU 3-7451 住宅 HA 4022Y

片打實業公司
趙慧梁　廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851　住宅 FA. 5-9597

△西雲埠最旺商業樓宇兩組相文兩間舖位壹組辦事處好租有長批月租四百壹十元十二年新平賣
△十五街夾細街士德高屋壹間最合大家庭睡房四個男上庫有房兩個自動煖氣及熱水相宜抵買（周永賊）
△大型菓雜每日生意四百元架樓好皮費輕連貨率在內只取價壹萬七千五百元餘主。了十二年（間隙地感）
△最中新屋壹間睡房三個全層上庫只取價壹萬弍千九百元先交三千五百元近廟街
△餐館幾間好機會廉價待賣
△唐人街衣裳舖物製服及補縫架撐齊備最合家庭生意取價只弍千五百元（間接一擎）
△本號代理各項燕梳

花好月圓人壽
中秋月餅
龍鳳禮餅
悉心巧製
不惜工本
後浪推前
獨一無二
集港粵澳餅師秘傳
向南北美僑界領教
雲埠 秘詩賓路蔡根遂立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.

購買公債之益点

㊀利息高過存欵銀行百分之七十五。第一年四厘半。第四年四厘七五。第五年至第十年五厘。
㊁僑胞如購早兩年之儲蓄公債。可以轉換新公債。獲較多利息。
㊂儲蓄公債保障永遠不會損失。隨時找換。本息清還。
㊃購買辦法。手續簡易。可交現欵。可充銀期。
㊄遠近僑胞均歡迎購買。請駕臨或致函本事務所。當詳細解釋。

地点：103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.
電話：MU 3-1724　MU 3-8935

簡氏事務所
代理加國政府儲蓄公債

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢俬
隨時電話 PE 8036 地址 二〇三東柏街